

对外汉语长期进修教材

发展汉语

初级汉语口语 (下)

陈晨 Vicky Chu (英) 编著



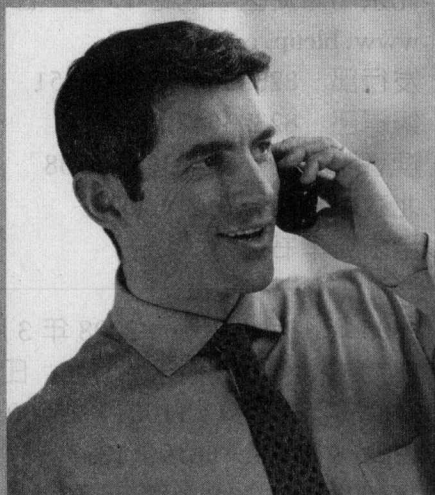
 北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

对外汉语长期进修教材

发展汉语

初级汉语口语 (下)

陈晨 Vicky Chu (英) 编著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

初级汉语口语·下册/陈晨, Vicky Chu (英) 编著.
—北京: 北京语言大学出版社, 2008 重印
(发展汉语)
对外汉语长期进修教材
ISBN 978-7-5619-1333-8

I. 初…
II. ①陈… ②V…
III. 口语-对外汉语教学-教材
IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 042247 号
著作权合同登记号: 图字 01-2004-5776 号

书 名: 初级汉语口语·下册
责任印制: 陈 辉

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303648/3591/3651

编辑部 82303647

读者服务部 82303653/3908

印 刷: 北京中科印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2005 年 1 月第 1 版 2008 年 3 月第 3 次印刷

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张: 17.5

字 数: 276 千字 印数: 11001-15000 册

书 号: ISBN 978-7-5619-1333-8/H·04041

定 价: 36.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

一、编写背景

现有的长期进修教材数量和种类不少，但系列配套的主干教材不多。经过认真研究，中国人民大学对外语言文化学院决定组织编写一套对外汉语长期进修教材——《发展汉语》。

二、编写过程

历时两年多的教材编写工作是在学院的统一领导下进行的。为保证教材的编写质量，学院成立了教材编写委员会，制定编写计划，负责日常的编写组织工作。在编写之初，学院邀请有关专家就教材编写的理论和实践进行学术讲座，组织教材编写人员阅读有关文献，分析相关教材，充实教材编写的理论知识，广泛收集编写材料。教材编委会成员分工负责同一系列初、中、高纵向的联系和不同系列横向的协调。初稿完成后，在大纲的约束下，同一系列不同层次纵向之间进一步相互校改、不同系列同一层次横向之间进一步相互校正。先期完成的不少教材还经过了试用和修改。

三、教材体制

《发展汉语》系列配套教材包括《初级汉语》、《中级汉语》、《高级汉语》、《初级汉语口语》、《中级汉语口语》、《高级汉语口语》、《初级汉语听力》、《中级汉语听力》、《高级汉语听力》、《中级汉语阅读》、《高级汉语阅读》、《中级汉语写作》、《高级汉语写作》共13种，每种均分为上、下两册，共26本。每本教材均以一个学期为一个使用周期。除阅读和写作教材只分中、高两个层级外，其余各类教材均从零起点开始，分为初、中、高三个层次。

四、使用对象

本套教材是专为来华学习汉语的长期进修生编写的，基本上可以满足初（含零起点）、中、高各层次听、说、读、写各主干课程的教学需要。其中，中高级教材也可供汉语言专业本科生教学选用。

五、教学目标

本套教材的教学目标是，通过汉语知识及其相关文化知识的教学和听、说、读、写各项语言技能的训练，逐步培养和提高学习者运用汉语进行交际的能力。为更好地实现这一总体目标、提高教学效率，所编教材力求做到好教、易学、实用、有趣。

六、编写原则

为实现教材编写的总体目标，本套教材确定如下编写原则：

(1) 遵循语言规律、语言教学规律和语言学习规律。广泛吸收语言本体研究、语言教学研究和语言习得研究等方面的成果。

(2) 语言的结构规律和语言的交际功能并重，同时兼顾相关文化内容的教学。广泛吸收各种教学理论和教学法流派的长处。

(3) 遵循教材编写的常规原则：由易到难、急用先学、循序渐进、重复再现；遵循第二语言教材编写的通用原则：针对性、科学性、实用性、趣味性。为此，编写过程采取如下一些主要措施：注重教材定位的准确性，利用教学大纲和水平大纲的指导和约束，教学内容兼顾学习者当前学习生活和未来工作需要，增强内容的百科知识性和哲理思辨性，注重题材体裁和语体风格多样化，确立文化的多元和包容以及沟通和理解观念，等等。

(4) 遵循以学习者为中心的原则，一切以有利于更快、更好地提高学习者的语言运用能力为第一要务。为此，要求教材的结构设计、内容选择、注释和说明、习题的设计、课文的长短等等，从宏观到微观，力求时时处处站在学习者的角度，用学习者的眼光来衡量和取舍。

(5) 继承和发展相结合的原则。要求教材设计和编写从理论到实践、从体例编创到各环节的组织和安排，都要考虑它跟以往教材的联系与区别，也就是继承和发展的问題。充分吸收以往教材编写的成功经验，认真考虑所编教材整体和局部的创新。

七、余 言

由于工作关系，我本人参与了这套教材的策划和编写组织工作，了解编写和设计的指导思想，故应邀概述其旨。根据我个人对这套教材的观察和对现有教材的了解，我认为这套教材基本达到了设计要求，并且在整体和局部上既吸收了同类教材的长处，又有所创新。但是，编写一

《发展汉语》 使用建议

对外汉语长期进修教材《发展汉语》共 26 本,基本上可以满足初(含零起点)、中、高各层次听、说、读、写各主干课程的教学需要。其中,中高级教材也可供汉语言专业本科生教学选用。《发展汉语》系列配套教材中的每册(上册或下册)可供一学期使用,上下册合起来可供一学年使用。

《发展汉语》使用建议

分册名称	上下分册	适用对象	周课时	备注
初级汉语	上、下	零起点和掌握 1000 单词的进修生	10	
初级汉语口语	上、下	同上	6	
初级汉语听力	上、下	同上	4	教师册/学生册
中级汉语	上、下	掌握 2500 单词的进修生或本科一年级 (HSK3~5 级)	6	
中级汉语口语	上、下	同上	6	
中级汉语听力	上、下	同上	4	教师册/学生册
中级汉语阅读	上、下	同上	2	
中级汉语写作	上、下	同上	2	
高级汉语	上、下	掌握 3500 单词的进修生或本科二、三年级 (HSK6~8 级)	6	
高级汉语口语	上、下	同上	6	
高级汉语听力	上、下	同上	4	教师册/学生册
高级汉语阅读	上、下	同上	2	
高级汉语写作	上、下	同上	2	

《发展汉语·初级汉语口语》是为母语为非汉语的学习者编写的汉语口语系列初级阶段的教材，教学对象为零起点学生和初学者。全套教材分上、下两册，每册24课，共48课，可供每周6~8学时，每学期18~20周的课堂教学使用一个学年。教材每课包括课文、生词、注释、练习几部分。课文形式由会话和简短的叙述性语段组成。本教材可与同级别的《发展汉语·初级汉语》课本配套使用，也可单独使用。因本教材的每一课都设计了一个中心话题，围绕这一中心话题，又从不同角度设计了一些小话题；这些小话题中的对话涉及了一个外国学生在中国学习、生活期间可能遇到或参与的很多场景和活动。所以，本教材除了可供课堂教学使用外，也适合那些准备来中国留学的学生课下自学。

遵循第二语言学习的规律，参照语言教学的实践，本教材编写时的指导原则如下：一是突出初级口语课的课型特点，强调汉语口语的分技能训练，培养学生具有基本的汉语口语交际能力；二是突出入门教材的实用性、趣味性和浅易性特点，力求让学生感到“容易学”、“喜欢学”、“进步快”，以增强学生学习汉语中的快乐感和成就感；三是注重教材内容的规范性，为学习者掌握标准、流利的汉语口语打下基础；四是教材的内容要新颖，赋有时代感，并注意语言与文化之间的“相互渗透”，让学生在学汉语口语的同时，了解其中相应的中国文化背景，了解当代中国的社会情况，从而帮助学生尽快地适应在中国的生活，早日成为“中国通”。

为实现以上原则，本教材编写时的具体做法如下：（1）教材的编写原则是以“情景交际”为中心，以“功能—结构”为纲。A. 教材上、下册选取了48个对初学者最为实用、感兴趣的中心话题。每课安排一个中心话题，在这个中心话题下，又以情景为线索展开不同角度、层次的小话题，这些小话题包含了几段不同语境、交际层面的对话；课文信息量大，交际项目、目的明确。B. 练习中引入交际功能项目，并把语言功能和其常用的汉语口语句子结构以提要的形式列于练习的前面，供“教”与“学”的双方参考。此外，练习量充足，且类型多样：这些练习采用多种形式启发学生使用他们在会话和短文中所学到的语言知识。比如，为了提高学生的汉语口语交际能力，每课都有让学生重现某些中心话题中的活动的角色表演练习。教师可让学生分成小组，让其充分参与课堂

活动。C. 每课的语法结构隐含在实用的句型、对话和短文之中，由学生自然习得。此外，在每课的课文以后，还提供了相关的中英文对照的语法注释及例句。语法注释特别说明了语言点在汉语口语中的用法以及容易出错的地方，对学生有切实的帮助。(2) 课文的编写遵循“语段本位”原则，每课除了对话以外，还包括简短叙述性语段，旨在从初级阶段就培养学生的初步口头成段表达能力。(3) 课文中出现的句子力求口语化，尽量突出汉语口语的特点，语言生动、鲜活、自然，有时代感。(4) 语音训练贯穿上、下两册的练习，力求为学生在初级阶段打下良好的语音基础，以说出标准、流利的汉语。(5) 严格控制教材内容的难度，并注重语言的规范。在编写时，参照了国家汉办制定的《高等学校外国留学生汉语教学大纲》(长期进修)，以此为标准。上、下两册生词主要选用《汉语水平词汇和汉字等级大纲》中的甲级词和部分乙级词，上、下册每课生词量约为30~40个；学完上、下两册，可掌握约2000个常用词汇。(6) 教材内容轻松、活泼，以留学生来到中国的第一天到最后学成回国为时间线索展开课文，涉及到了词汇语法等级大纲中最常用的词汇、句型和日常生活、学习等交际活动中最基本的交际项目。(7) 为方便初学者使用，上、下册每课课文都注有拼音；此外，教材上册每课的各个情景以及上、下册的生词、注释、练习等处都配有英语译文。(8) 本教材上、下册均配有高保真原声音带，可供学习者进行模仿练习。

本教材的上、下册的初稿编写于2001~2002学年，笔者在英国杜伦大学(University of Durham, U.K.)东亚系中文专业任教期间。上册由中国人民大学的陈晨编著和翻译，英国杜伦大学东亚系主任、资深汉学家司马麟先生(Mr. Don Starr)审订了上册全稿。下册由中国人民大学的陈晨以及英国杜伦大学东亚系中文专业讲师朱维瑾女士(Ms. Vicky Chu)编著，其中陈晨承担了下册的课文、练习以及第39课到第48课的生词、注释的编写任务以及相关部分的英文翻译；朱维瑾女士(Ms. Vicky Chu)承担了下册第25课到第38课的生词、注释的编写任务以及相关部分的英文翻译。下册全书最后由陈晨统稿和修订。

本教材在筹备及编写过程中，得到了中国人民大学对外语言文化学院李泉教授、李禄兴副教授等学院领导以及许多同事的热情指导和帮助，本教材的部分初稿也曾在我院长期班进行试用，相关任课教师也提出了有益的修改意见。编者在这里谨向他们表示衷心的感谢。

最后，欢迎使用本教材的老师和同学们多提宝贵意见，以利于这套教材今后进一步的修订和完善。

陈晨 执笔

第二十五课	报名、请假	1
Lesson 25	Signing Up and Asking for Leave	
第二十六课	购物(3)	12
Lesson 26	Shopping	
第二十七课	洗衣、熨衣、理发	23
Lesson 27	Doing One's Laundry, Ironing Clothes, Having a Haircut	
第二十八课	在宾馆	34
Lesson 28	In a Hotel	
第二十九课	在旅游景点	44
Lesson 29	At a Scenic Spot	
第三十课	看话剧	54
Lesson 30	Seeing a Modern Drama	
第三十一课	看体育比赛	63
Lesson 31	Watching a Sports Game	
第三十二课	娱乐和休闲	73
Lesson 32	Entertainment and Relaxation	
第三十三课	去中国人家里做客	83
Lesson 33	Visiting a Chinese Family	
第三十四课	在中国人家里吃饭	95
Lesson 34	Having a Dinner at a Chinese Home	
第三十五课	学做中国菜	104
Lesson 35	Learning to Cook Chinese Dishes	
第三十六课	参加比赛和课外活动	113
Lesson 36	Taking Part in Competitions and After-School Activities	

第三十七课	参加社交活动前的打扮	124
Lesson 37	Dressing Up for a Party	
第三十八课	参观工厂、农村	134
Lesson 38	Visiting a Factory and Village	
第三十九课	谈谈汉语水平和学习经验	143
Lesson 39	Talking about the Chinese Level and Learning Experience	
第四十课	谈报刊、电视	155
Lesson 40	Talking about Newspapers, Periodicals and TV Programs	
第四十一课	谈旅游经历	163
Lesson 41	Talking about the Travel Experience	
第四十二课	谈谈对北京的印象	174
Lesson 42	Talking about the Impression of Beijing	
第四十三课	谈谈中国的地理和风俗人情	184
Lesson 43	Talking about China's Geographic Features and Local Customs	
第四十四课	谈谈留学收获	194
Lesson 44	Talking about the Gains of Studying Abroad	
第四十五课	谈谈不同国家的文化传统和风俗习惯	202
Lesson 45	Talking about the Culture, Traditions and Customs of Different Countries	
第四十六课	谈谈中国的大学和国外大学的不同	210
Lesson 46	Talking about the Differences Between the Chinese and Foreign Universities	
第四十七课	谈谈未来的打算	219
Lesson 47	Talking about Future Plans	
第四十八课	话别、送别	230
Lesson 48	Saying Good-Bye and Seeing Sb. Off	
词汇总表		239
Vocabulary		

报名、请假

Signing Up and Asking for Leave



对话

Dialogues



情景 1: 大卫想参加课外兴趣小组,他来办公室报名。

Scene 1: David wants to take part in an extra-curricula class, so he comes to the office to enter his name.

大卫: 老师, 我想报名参加课外兴趣小组。

Lǎoshī, wǒ xiǎng bào míng cānjiā kèwài xìngqù xiǎozǔ.

老师: 好, 你想参加哪个小组?

Hǎo, nǐ xiǎng cānjiā nǎge xiǎozǔ?

大卫: 请问, 一共有几个小组?

Qǐngwèn, yígòng yǒu jǐ ge xiǎozǔ?

老师: 有三个: 书法小组、绘画小组和中国民乐

Yǒu sān ge: shūfǎ xiǎozǔ、huìhuà xiǎozǔ hé Zhōngguó mínyuè

小组。这儿有兴趣小组的简介, 你先看一看

xiǎozǔ. Zhèr yǒu xìngqù xiǎozǔ de jiǎnjiè, nǐ xiān kàn yi

看, 再报名吧。

kàn, zài bào míng ba.

大卫: 好。 (看简介后) 老师, 请问兴趣

Hǎo. (After seeing the introduction) Lǎoshī, qǐngwèn xìngqù

小组一周有几次活动?

xiǎozǔ yì zhōu yǒu jǐ cì huódòng?

老师：都是一周两次。

Dōu shì yì zhōu liǎng cì.

大卫：学费是多少？

Xuéfèi shì duōshao?

老师：书法和绘画小组一学期是五百块，
Shūfǎ hé huìhuà xiǎozǔ yì xuéqī shì wǔbǎi kuài,
中国民乐小组一学期六百块。

Zhōngguó mínyuè xiǎozǔ yì xuéqī liùbǎi kuài.

大卫：那我考虑一下，再报名吧。

Nà wǒ kǎolǜ yíxià, zài bào míng ba.

老师：没关系，报名的时间到这个星期五截止，
Méi guānxi, bào míng de shíjiān dào zhège xīngqī wǔ jiézhǐ,
还有几天的时间。

hái yǒu jǐ tiān de shíjiān.

大卫：对了，请问每个小组有人数的
Dùile, qǐngwèn měi ge xiǎozǔ yǒu rénshù de
限制吗？

xiànzhì ma?

老师：有，每个小组只能有二十个人。现在绘画
Yǒu, měi ge xiǎozǔ zhǐnéng yǒu èrshí ge rén. Xiànzài huìhuà
小组已经快报满了。

xiǎozǔ yǐjīng kuài bàomǎn le.

大卫：那我就现在就报名参加绘画小组吧。我
Nà wǒ xiànzài jiù bào míng cānjiā huìhuà xiǎozǔ ba. Wǒ
下午来交学费。

xiàwǔ lái jiāo xuéfèi.

老师：好，请在这个名单上登记一下。

Hǎo, qǐng zài zhège míngdān shàng dēngjì yíxià.



情景 2: 金文正病了, 不能上课, 他到办公室请假。

Scene 2: Kim Mun Jeong is ill, and can not go to class, so he comes to the office to ask for leave.

文正: 老师, 我这几天拉肚子, 不能上课。我
Lǎoshī, wǒ zhè jǐ tiān lā dùzi, bù néng shàng kè. Wǒ
想请两天病假。

xiǎng qǐng liǎng tiān bìngjià.

老师: 你有医生开的假条吗?

Nǐ yǒu yīshēng kāi de jiàtiáo ma?

文正: 有, 在这儿呢。

Yǒu, zài zhèr ne.

老师: 好, 请填写一下请假条。

Hǎo, qǐng tián yíxià qǐngjiàtiáo.

(写请假条 Filling in the written request for leave)

文正: 填好了, 给您。

Tiánhǎo le, gěi nín.

老师: 好, 回去好好儿休息吧。

Hǎo, huíqu hǎohāor xiūxi ba.

短文

Text



大卫想报名参加课外兴趣小组。他在

Dàwèi xiǎng bào míng cānjiā kèwài xìngqù xiǎozǔ. Tā zài

办公室先看了兴趣小组的简介, 又问了

bàngōngshì xiān kànle xìngqù xiǎozǔ de jiǎnjiè, yòu wènle

活动的的时间和学费等情况。后来, 他报了

huódòng de shíjiān hé xuéfèi děng qíngkuàng. Hòulái, tā bàole

绘画小组。

huìhuà xiǎozǔ.

生 词
New Words

- | | | | |
|--------|-------|----------|-------------------------------------------------|
| 1. 报名 | | bào míng | to sign up, to enter one's name |
| 2. 请假 | | qǐng jià | to ask for leave |
| 3. 参加 | (动) | cānjiā | to take part in, to be a member of |
| 4. 课外 | (名) | kèwài | after school, extra-curricula |
| 5. 兴趣 | (名) | xìngqù | interest |
| 6. 小组 | (名) | xiǎozǔ | group |
| 7. 书法 | (名) | shūfǎ | calligraphy |
| 8. 绘画 | (名) | huìhuà | drawing, painting |
| 9. 民乐 | (名) | mínyuè | folk music, played with traditional instruments |
| 10. 简介 | (名) | jiǎnjiè | brief introduction, synopsis |
| 11. 活动 | (名、动) | huódòng | activity |
| 12. 学费 | (名) | xuéfèi | tuition fee, education expenses |
| 13. 学期 | (名) | xuéqī | semester, term |
| 14. 考虑 | (动) | kǎolù | to think over, to consider, to ponder |
| 15. 截止 | (动) | jiézhǐ | to end, to close |
| 16. 人数 | (名) | rénshù | number of people |

- | | | | |
|---------|-------|---------|---------------------------------------------------|
| 17. 限制 | (名、动) | xiànzhì | restriction, limit;
to restrict, to limit |
| 18. 报满 | | bào mǎn | to fulfill the quota |
| 满额 | | mǎn é | to fulfill the quota |
| 19. 交 | (动) | jiāo | to pay, to hand in |
| 20. 名单 | (名) | míngdān | list of names |
| 21. 病 | (动、名) | bìng | to be taken ill, to fall ill;
illness, disease |
| 22. 拉肚子 | | lā dùzi | to suffer from diarrhoea |
| 23. 开 | (动) | kāi | to write out,
to make (a list) |
| 24. 假条 | (名) | jiàtiáo | leave or sick leave
certificate |
| 25. 好好儿 | (副) | hǎohāor | properly, thoroughly |
| 26. 后来 | (名) | hòulái | afterwards, later on |

25

报名、请假

注释

Notes

1. “请假”

可说“请病假”或“请事假”。中间可加入表时间的短语。

You can say “请病假” or “请事假”. Time phrase can be put between “请” and “假”.

例：他家里有事，明天不能来上课，所以到办公室去请（事）假。

上个星期他病了，请了几天病假。

2. “时间”

a. 指确定的,有起点和终点的一段时间,在前边可用数量词表示具体的时间。

It indicates “specific time” which has the beginning and the end and lasts a period of time, so time phrase can be put in front of it.

例:十二点到两点是休息时间。

他用了一个下午的时间填这张表。

b. 表示“空闲”的时间。

It also indicates “spare time”.

例:我没有时间参加课外活动。

他一有时间,就和朋友下棋。

c. 还有……(的时间)

There is still (some time) before ...

例:电影还有五分钟(的时间)开始,咱们进去吧。

你还有几个星期(的时间)可以考虑。

3. “人数”

人的数量。

number of people

例:每班的人数大概是二十个左右。

你知道参加这次活动的人数是多少吗?

“岁数” 年纪(常用于年纪大的人)。

age (usually used for an elderly person)

例:妈妈岁数大了。

你爷爷多大岁数了?

“次数” 动作或事件重复出现的回数。

number of times, frequency

例:这种票不限次数。